

?????? C-566/07

Staatssecretaris van Financiën

????

Stadeco BV

(?????? ??? Hoge Raad der Nederlanden
??? ??? ?????? ?????????????? ??????????)

«???? ?????? ??? – ??? 21, ?????????? 1, ??????? ?? – ??? ??????????????
????????????? ??? ?????? ?????? ??? ????????????? – ?????????? ??? ??????????????
????????????? ??? – ?????????????? ??????????»

????????? ??? ??????????

1. ?????????? ?????? – ?????????? ??? ?????????? – ??? ?????? ?????? ?????? –
????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??? – ??? ?????????? ?????????????? ??? ??
????? ??? ??? ??????????

(?????? 77/388 ??? ??????????, ??? 21 § 1, ??????? ??)

2. ?????????? ?????? – ?????????? ??? ?????????? – ??? ?????? ?????? ?????? –
????? ?????? ?????? ?????????????? ??? – ??? ?????????? ?????????????? ??? ??
????? ??? ??? ??????????

(?????? 77/388 ??? ??????????)

1. ?? ??? 21, ?????????? 1, ??????? ??, ??? ?????? ??????? 77/388, ???
????????????? ??? ?????????? ??? ???????, ??? ??????? ?? ??? ?????? ?????? ??????
?????????, ??? ?????????????? ?? ??? ?????? 91/680, ??? ??? ??? ?????? ??? ? ?????
????????????? ??? ?????? ??????????, ??? ?????? ??? ?????????? ???, ??? ?????? ??? ????
????? ?????????? ? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ????
????????? ??? ?????? ??? ?????????????, ??? ?????? ??? ???? ?????? ??? ?????? ??? ????
??? ?? ??? ?????? ????. ??????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ???? ?????? ??? ????
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ???? ?????? ??? ????
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ??? 21, ?????????? 1, ??????? ??, ??? ??
??????, ? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ???? ?????????? ??? ??
????????? ???.

?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ???????, ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ??????
??????????, ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??????? ? ??? ??? ?????????? ??? ?? ??? ??????
?????????. ?????? ?? ?????????? ??????? ??????? ???????????, ?????? ???, ?
????????????? ?????????? ?? ???????, ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ????
????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???????????, ?? ??? ??
????????????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ????
??????????, ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???????????, ?? ??? ??
????????????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ???? ???????????

(?. ??????? 27, 33, ???????. 1)

2. ? ????? ???? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????, ??????????, ?? ?????? ??????
?? ?????? ?? ?????????? ??? ????? ?????????????? ?????, ??? ?????????? ????? ?? ??? ?????
????????? ?????? ??? ????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ??????????????
??????????, ??? ??? ?????????????? ??? ? ?????????????? ??? ????? ?????????? ??? ??????????
??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?? ??? ??????
????????????? ????, ??? ?? ??? ????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????????
????????? ?????? ?????????????? ??????.

?????????, ??????? ?? ??????? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ??? ???
????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????, ?????? ?? ?????????? ??? ??????
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ??????????
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????????????
????????? ??? ??????????.

? ??????? ?? ? ??????? ?? ?????????????????? ??????????????, ??? ? ??????????? ?? ? ??????????????
?????????????? ?? ???? ??????? ??????????? ?? ?????? ??????????? ?? ???? ??????????? ?? ???? ???????????
????? ????, ??????? ?? ???? ??????????? ?? ?????? ??????? ??????????? ?? ???? ??????? ?? ???? ???????
????? ????. ??????? ?? ??????????? . ???????, ??? ??????? ??????????? ??????????? ??
?????????????? ?? ???? ????. ??? ??????? ?? ?, ??????? ?? ???? ??????? ?? ???? ????.
?????????? ?? ???? ??????? ?? ???? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ???? ??????? ?? ???? ???????
?? ???? ??????? ?? ???? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ???? ??????? ?? ???? ????.
?????????????????? ?? ???? ??????? ?, ???????????, ??????? ?? ???? ??????? ?? ???? ????.
????. ????. ????? ?? ???????, ???????????, ??? ??????????? ??????????????? ?? ???? ???????.
?? ???? ????.

(???. ??????? 48-51, ????????. 2)

????????? ??? ?????????????? (????? ?????)

??? 18?? ??????? 2009 (*)

«???? ??????? ??? – ?????? 21, ??????????? 1, ?????????? ?? – ?????? ???????????
?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? – ?????????? ??? ???????????
?????????????? ??? – ?????????????? ??? ??????????»

???? ??????? C?566/07,

?? ??????????? ?? Hoge Raad der Nederlanden (???? ???) ?? ??????? ?? 30?? ??????? 2007, ?? ??????? ?? 21 ??????? 2007, ?? ??????? ?? ??

????

Stadeco BV,

?? ?????????? (????? ????),

????????? ??? ?? A. Rosas, ?????? ????????, A. Ó Caoimh, U. Lõhmus, P. Lindh ??? A. Arabadjiëv (??????), ????????,

????? ??????????: J. Kokott

?????????: C. Strömholm, ??????? ????????????,

?????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????? ??' ?????????? ?????????? ?? 11?? ????????, 2008,

????????? ??? ?? ????????????:

- ? Stadeco BV, ?????????? ??? A. Fruijtier, advocaat,
- ? ?????????? ????????, ?????????? ??? C. Wissels, ?. de Grave ??? C. ten Dam,
- ? ?????????? ????????, ?????????? ??? M. Lumma ??? C. Blaschke,
- ? ?????????? ????????, ?????????? ??? ?. ?????????? ??? ?. ?????????? ??? ?. ????????????,
- ? ?????????? ????????, ?????????? ??? R. Adam, ?????????? ??? G. De Bellis, avvocato dello Stato,
- ? ?????????? ??? ????????, ?????????? ??? ?. ?????????? ??? W. Roels,

???? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? 12?? ??????, 2009,

?????? ??? ??????

??????

1 ? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? 21, ?????????? 1, ??????? ??, ??? ?????? ?????? 77/388/??? ??? ????????, ??? 17?? ????? 1977, ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????, ??? ??????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? – ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????: ?????????? ?????????? ??? (?? ??. ???. 09/001, ?. 49), ??? ?????????? ?? ??? ?????? 91/680/??? ??? ????????, ??? 16?? ?????????? 1991 (?? L 376, ?. 1, ??? ????: ??? ??????), ??? ??? ??????? ??? ?????? ??? ?????????? ????????????

2 ? ?????? ????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? Staatssecretaris van Financiën (?????????? ??????????????, ??? ????: Staatssecretaris) ??? ??? Stadeco BV (??? ????: Stadeco) ??????? ?? ?? ??????? ??????????????? ?? ??????????? ? ??? ?????????????? ?????? (???. ????: ???) ??? ??????????? ??? ??? ??????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ????????

?? ?????? ?? ??????

? ?????????? ? ??????????

4 ?? ?????? 9, ??????????? 2, ???????? ??, ??? ??????? ?????? ?????? ??????? ?? «?????
?????? ??????? ?? ??????? ?? ??????????? [...] ???????????, ???????????,
?????????, ???????????, ???????????, ???????????, ??????????? ? ?????????? ???????????,
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ???????????,
???? ???????, ??? ?? ??????????? ?????? ?????? ?????? ?????? [...] ?????? ?? ??????,
???? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ».

5 ?? ?????? 21, ??????????? 1, ?????????? ?, ??? ?? ???? ?????? ?????? ?????? ??? ? ???
?????????, ??? ?????????? ???????, ??? «???? ?????? ??? ?????? ??? [??] ??
????????? ? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ».

? ?????? ??????????

6 ????? ?? ?????? 1, ??????????? 1, ?????????? ?, ??? ?????? ???? ?????? ?????? ?????? ??????
(Wet op de omzetbelasting), ??? 28?? ??????? 1968 (*Staatsblad* 1968, ????. 329), ???? ????
????? ??? ?????? ??? ??????? ??????????? ?????????? (??? ????: Wet), «?? ??? ?????? “?????
????? ??????” ?????????? ??? [...] ??? ?????????? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ???
????????? ???».

7 ?? ?????? 6, ?????????? 2, ??????? c, ?????? 1, ??? Wet ?????? ??? «? ?????? ???
?????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? [...] ????????????, ????????????,
?????????, ????????????, ????????????, ????????????, ?????????? ? ?????????? ?????????? [...]
????? ? ?????? ??? ?? ?? ????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ??????».

8 ?? ?????? 12, ?????????? 1, ??? Wet ?????? ??? «? ?????? ?????????????? ??? ???.
????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ? ?????? ??? ?????? ».

9 ?? ?????? 14, ?????????? 1, ??? Wet ?????? ??? ? «????? ??? ??????? ?????????? ???
?? ??????? ??? ??????? ??????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ».

10 ?? ???? 37 ??? Wet ??????? ?? «????? ??????? ?? ????????, ??
?????????? ??, ??? ?????? ??????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??, ??
????? ?? ??????? ??, ?? ?????? ??????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ??, ??
?? ?????? ??, ?? ?????? ??, ?? ?????? ??- ??????? ?? ?? ?????? ??, ??
?????? ??, ??, ??, ?? 14».

11 ??? ??? ??????? ????, ?????????????? ???, ???, ????? ?????????????? ? ??????????
?????????, ???, ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ???, ?????? ???, ???, ???, ???

??? ??????? ??? Staatssecretaris, ?? ?????????? ?????????????? ?????? ????????, ?? ????? ??
????????? ?? ?????? ?????? ????????, ?? ?????? ?????? ??????????? ?? ????????
?????????? ?? ??? ?? ???, ?? ?????????? ?? ??????????, ?? ??? ?? ??? ??????? ??
?????????? ?? ?? ?? ?????? ?????????? ??????????? ?? ??? ?? ??? ??????? ??
?????????? ?? ???????.

? ??????? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??????????

15 ?? 1996, ?? ??????????? ?????? ??????????? ?? Stadeco ??? ??? ?????? ??? ?????
????????? ???? ??? ?????? ???? ??? ?????????? ??????????, ?? ?????? ?????? ?????????? ??????
??? ????. ???????, ? Stadeco ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??????????????
????? ????. 230 314 NLG (104 512 ???). ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ???
EVD, ? Stadeco ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ???????????. ????????,
????????????????? ?? ??? ?????? ??????????.

16 ???????, ??? ? ?????????? ??????? ?? 2000, ?? ?????????? ?????? ?????????? ??
? Stadeco ??? ???? ??????? ??????? ?? EVD, ??? ???? ?????? ??
?????????, ??? ???? ?????????? ?????????? ???. ???, ?? ??????????
????? ??????? ?? ?????? ?? Stadeco ?????????? ??????? ??&om